

# Together 2024

## 22-23 February

### Riga, Latvia

## Day 1, Wednesday, 21st Feb

### Pre-Conference Day

**12:30 - 14:00**

*How to Efficiently Post-Edit with BWX Generative AI-Translation Technology*

Viveta Gene

AI Language Solutions  
Specialist | MTPE Trainer

**15:00 - 19:00**

*Together Job Fair*

## Day 2, Thursday, 22nd Feb

### Track A - We Are on the Same Side

**9:30 - 10:00**

*Registration & Welcome Coffee*

**10:00 - 10:20**

*Event Opening*

**10:20 - 11:10**

*Linguists, Project Managers and Vendor Managers - 10 Tips to Always Find a (Middle) Way*

Danilo Monaco  
Keynote Speaker  
General Manager

**11:10 - 11:40**

*Coffee Break*

**11:40 - 12:25**

*AI and Machine Learning: Where Are We Now and What Does the Future Hold?*

Rares Vasilescu  
Vice President of Product  
Development

**12:30 - 13:15**

*Levelling up! The Power of Your Personal Brand*

Marifer Sager  
Dir. of Strategic  
Communications and Public  
Affairs

**13:15 - 14:40**

*Lunch*

**14:40 - 15:25**

*Task Force LSP Goes to Poland: Insights on Becoming the Preferred Local Partner*

Nataliya Tkachenko-  
Horbachevska  
CEO

**15:30 - 16:15**

*Mortal Portals*

Shikha Roy

Account Engagement

**16:15 - 16:45**

*Coffee Break*

**16:45 - 17:30**

*L10N as Evolutionary Practice: Actively Shaping What's Next*

Rocio Txabarriaga

Senior Research Analyst and Editor

**20:00 - 0:00**

*Networking Dinner*

## Track B - Let's Meet in the Middle

**9:30 - 10:00**

*Registration & Welcome Coffee*

**10:00 - 10:20**

*Event Opening*

**10:20 - 11:10**

*Linguists, Project Managers and Vendor Managers - 10 Tips to Always Find a (Middle) Way*

Danilo Monaco

Keynote Speaker

General Manager

**11:10 - 11:40**

*Coffee Break*

**11:40 - 12:25**

*The Online Presence Blueprint*

Jason Willis-Lee

Medical Translator and Translator Trainer

**12:30 - 13:15**

*Linguistic GPS: Navigating Asia & Africa from Europe*

Luz M. Sanchis

CMO & Translator

Islam Nabil Younis

International Business Development Manager

**13:15 - 14:40**

*Lunch*

**14:40 - 15:25**

*Not a Myth: Successful Collaboration Story*

Ivana Djuric

Marketing & Communication Specialist

Ágnes Gzásó

Localisation Project Manager

**15:30 - 16:15**

*Best Practices for Checking your Work*

John Di Rico

CEO, PM & Translator

**16:15 - 16:45**

*Coffee Break*

**16:45 - 17:30**

*In Sync: Meeting in the Middle or Are We on the Same Side?*

Rayna Damyanova

Global Head of Language Talent

**20:00 - 0:00**

*Networking Dinner*

## Day 3, Friday, 23rd Feb

### Track A - We Are on the Same Side

**9:30 - 10:15**

*MTPE: Turning an Enemy into an Ally*

Giulia Lucania

**10:20 - 11:05**

*Building the Community you Want to be Part of*

Anikó Pető-Mordovski

Freelance Translator

Kelsey Frick

**11:05 - 11:35**

*Coffee Break*

**11:35 - 12:20**

*Fostering Perfect Harmony: Enhancing Customer Experience with AI Chatbots in Translation Services*

Aleksandrina

Karabasheva

Business Development &  
Innovation Manager

**12:25 - 13:10**

*Divas and Devils*

Kenneth Nielsen

Freelancer

**13:10 - 14:25**

*Lunch*

**14:25 - 15:10**

*Translators & Agencies - Two Sides of One Coin*

Birgit Spalt-Zoidl

Freelancer

**15:10 - 15:40**

*Coffee Break*

**15:40 - 16:40**

*Panel Discussion - Voices of Today and Tomorrow: Shaping the Future of Language Services Together*

Danilo Monaco

General Manager

Rayna Damyanova

Global Head of Language  
Talent

Roberta Tabolacci

Italian Translator and  
Language Consultant

**16:40 - 17:00**

*Closing Remarks*

### Track B - Let's Meet in the Middle

**9:30 - 10:15**

*The Translator and the Crowd: Collective Identities in the Modern Localisation Industry*

Despina Pilou

Business Development

**10:20 - 11:05**

*Synergizing Success: Nurturing Collaborative Bonds Between Project Managers and Freelance Language Experts*

Jakov Miličević  
CEO & Team Leader

**11:05 - 11:35**

*Coffee Break*

**11:35 - 12:20**

*Utopia vs. Reality: A Win-Win Approach to Vendor Management*

Filipe Alverca  
Freelance Translator

**12:25 - 13:10**

*Regaining Common Ground: A Dialogue on LSP-Freelancer Relationship*

Ana Sofia Correia

**13:10 - 14:25**

*Lunch*

**14:25 - 15:10**

*The Unspoken Truth: Freelancers' Mental Health*

Ceyda Aldemir-Down

**15:10 - 15:40**

*Coffee Break*

**15:40 - 16:40**

*Panel Discussion - Voices of Today and Tomorrow: Shaping the Future of Language Services Together*

Danilo Monaco  
General Manager  
Rayna Damyanova  
Global Head of Language Talent  
Roberta Tabolacci  
Italian Translator and Language Consultant

**16:40 - 17:00**

*Closing Remarks*